



# GLASKUNSTDORF BRAND-NAGELBERG

An einen Haushalt

Amtliche Mitteilung

Postgebühr bar bezahlt

## GEMEINDEINFORMATION

Ausgabe 2/2023

Alt-Nagelberg, Brand, Finsternau, Neu-Nagelberg, Steinbach

Homepage: [www.brand-nagelberg.gv.at](http://www.brand-nagelberg.gv.at)

E-Mail: [info@brand-nagelberg.at](mailto:info@brand-nagelberg.at)

Seite 2-25: Aus der Gemeinde  
Seite 3: Bürgermeister

Seite 6: Besonderheiten  
Seite 29: Grundstücke

Inhalt:

Seite 11-25: Institutionen/Vereine  
Seite 25: Impressum

Seite 31: Veranstaltungen  
Seite 31-32: Ehrungen



Ortsteich „Schwelle“ in Alt-Nagelberg

# MAIBAUM AUFSTELLEN IN BRAND-NAGELBERG



Foto Christine Deutsch/ NÖN Gmünd

STEINBACH



Foto Christine Deutsch/ NÖN Gmünd

BRAND



Foto Christine Deutsch/ NÖN Gmünd

FINSTERNAU



Foto Christine Deutsch/ NÖN Gmünd

ALT-NAGELBERG



NEU-NAGELBERG



## LIEBE GEMEINDEBÜRGERINNEN UND GEMEINDEBÜRGER!

Nach langer Wartezeit haben nun auch der Sommer und somit die ersten schönen Tage in unserer Gemeinde Einzug gehalten. Der ergiebige Regen und die darauffolgenden Sonnentage sorgen für viele farbenfrohe Blüten und ein schönes Grün in unseren Gärten. Ich möchte darauf hinweisen, dass, wenn bei den jetzt steigenden Temperaturen schon die Lust auf das Baden steigt und man seinen Pool über die Gemeindewasserleitung füllen möchte, dies vorher am Gemeindeamt bekannt zu geben ist.

Noch vor der Sommer- und Urlaubszeit konnten wir wichtige Beschlüsse für unsere Marktgemeinde in der jüngsten Gemeinderatssitzung fällen.

Aufgrund des steigenden Radverkehrs und der zahlreich beschilderten Radwege in unserem Gemeindegebiet haben wir uns dazu entschlossen, zwei Ladestationen für E-Bikes anzuschaffen. Eine wird bei der Radstation ‚Bikers Rest‘ in Brand montiert und die zweite wird beim Infopoint in Alt-Nägelberg aufgestellt. Sollten diese Ladestationen gut genutzt werden, planen wir noch weitere Ladestationen entlang der Radwege in den anderen Ortsteilen.

Nach mehrfachen Anregungen aus der Bevölkerung wurden Spender für Hundekot-Sackerl angeschafft. Ich bitte Sie, dieses Angebot in Anspruch zu nehmen, und somit auch unser schönes Ortsbild aufrecht zu erhalten.

Ein großer Punkt, welcher viel Vorbereitungszeit und Planung in Anspruch genommen hat, war die Anschaffung eines neuen Fahrzeuges für die Feuerwehr Steinbach. Es handelt sich hierbei um ein Hilfeschfahrzeug 2 von der Fa. Rosenbauer in Leonding auf einem Mercedes-Fahrgestell. Dieses Fahrzeug wird mit einem 2000 Liter Wassertank, einem Notstromaggregat und noch vielem mehr ausgestattet sein. Das alte Fahrzeug hat bereits 32 Dienstjahre geleistet und entspricht somit nicht mehr dem aktuellen Stand der Technik bzw. erfüllt es auch nicht mehr die

relevanten Sicherheitsbestimmungen im Straßenverkehr und muss deswegen vom Dienst ausgeschieden werden. Durch die Anschaffung des neuen Fahrzeuges kann in gewohnter Art und Weise die Sicherheit in unserem Gemeindegebiet durch unsere freiwilligen Feuerwehrfrauen und –männer gewährleistet werden. Die Lieferung wird voraussichtlich im Jahr 2025 erfolgen.



Um weiterhin im Katastrophenfall die Bevölkerung rechtzeitig und zuverlässig informieren zu können, wurde die Sirene, die sich bis vor kurzem am Stölzle-Areal befand, auf der Volksschule in Alt-Nägelberg montiert.

Aufgrund einer Änderung bei der Verordnung der Eisenbahnkreuzungen, muss der Eisenbahnübergang beim Brunnenweg mit einem Sperrschranken versehen werden, somit ist dieser Übergang leider nicht mehr öffentlich benutzbar. Dafür bekamen wir die einmalige Möglichkeit den Weg vom Friedhof Nägelberg bis zum Huskyhof kostengünstig und nachhaltig zu sanieren.

Weiters freut es mich, dass die Umbauarbeiten bei unseren Gemeindewohnungen (Brand 111 über dem Kindergarten) voranschreiten und wir in der aktuellen Sitzung weitere Aufträge vergeben konnten.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Lesen unserer Gemeindeinformation und einen schönen Sommer sowie allen Schülerinnen und Schülern angenehme Schulferien.

Liebe Grüße,

A handwritten signature in blue ink that reads 'Georg Einzinger'.

Ihr Bürgermeister  
Georg Einzinger, B.A.



## BERICHTE AUS DEM GEMEINDERAT:

Bei der letzten Gemeinderats- und Gemeindevorstandssitzung wurden folgende Tagesordnungspunkte behandelt:



### ANKAUF VON LADESTATIONEN FÜR E-BIKES (BRAND/ALT-NAGELBERG)

Aufgrund der durch das Gemeindegebiet führenden Radwege sowie der stetig steigenden Anzahl von E-Bikes wurde für die Ortschaften Brand und Alt-Nagelberg der Ankauf je einer E-Bike Ladestation beschlossen. Die Kosten für unsere Gemeinde betragen € 3.846,19 inkl. USt.

### ANKAUF VON HUNDEKOT-BEUTELSPENDERN FÜR DAS GEMEINDEGEBIET

Auf vielfachen Wunsch der Bevölkerung wurden für das Gemeindegebiet 12 Hundekot-Beutelspender samt Erstbefüllung von der Firma Indisplay HandelsGmbH aus Linz, zu einem Gesamtpreis von € 1.131,84 inkl. USt. angekauft.

### AUFTRAGSVERGABE ZUR ERSTELLUNG DER UMSATZSTEUER- UND KÖRPERSCHAFTSSTEUERERKLÄRUNG SOWIE STEUERLICHE BERATUNG

Die auf Gemeinden spezialisierte Steuerberatungskanzlei Dr. Heiss aus Neulengbach wurde mit der Erstellung der Umsatzsteuer- und Körperschaftssteuerklärung für das Jahr 2022 sowie zukünftiger steuerlicher Beratung beauftragt.

### BERICHT AUS DEM PRÜFUNGSAUSSCHUSS

Der Bericht des Prüfungsausschusses über die unvermutete Gebarungsprüfung vom 02.06.2023 ergab keine Beanstandung und wurde vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

### WOHNUNGSVERGABE

Folgende leerstehende Wohnung wurde vergeben:  
3873 Brand 112/ 1 + 2

### AUFTRAGSVERGABE SANIERUNG VON GEMEINDEWOHNUNGEN (BRAND 111)

Mit Gemeinderatsbeschluss vom 23.03.2023 wurde die Generalsanierung der über dem Landeskindergarten Brand liegenden Wohneinheiten beschlossen. Neben der in der letzten Sitzung beschlossenen Anbindung der Heizungsanlage an das bestehende Heizsystem erfolgte nun die Auftragsvergabe für die Montage der Zwischenwände, Decken Badezimmer und Wohnungstüren sowie die Verlegung von Vinylboden an Firma Hanko-Einrichtungsstudio-Innenausbau e. U. aus Reingers. Die Kosten für unsere Gemeinde betragen € 42.233,52 inkl. USt.

### INSTANDSETZUNG LÄNDLICHER VERKEHRSINFRASTRUKTUR

Aufgrund des am Brunnenweg (KG Nagelberg) befindlichen, zukünftig mit Sperrschranken gesicherten Bahnüberganges, wurde mit der NÖ Agrarbezirksbehörde, Abteilung Güterwege in Zwettl, die Instandsetzung des über den Friedhofsweg führenden, rund 800 m langen Zufahrtsweges zum Huskyhof in Alt-Nagelberg vereinbart. Weiters wurde ebenfalls die Instandsetzung der in der KG Brand unbenannten Gemeindestraßen Gst. 670/1 und 668 (bis Haus Nr. 175) beschlossen.

Der Übernahme des Gemeindeanteils für diese beiden Instandsetzungen in Höhe von € 110.000,-- inkl. Ust wurde von Gemeinderat einstimmig beschlossen.

### EINVERSTÄNDLICHE AUFLÖSUNG EINES DIENSTVERHÄLTNISSSES

Der Gemeinderat hat die einverständliche Auflösung eines Dienstverhältnisses einstimmig beschlossen.



### AUFTRAGSVERGABE SANIERUNG UFERBEREICH MITTERPOCHERTEICH

Der Sanierungsauftrag für den im Uferbereich, des im Gemeindebesitz befindlichen Mitterpocherteiches, erfolgten Hangrutsches wurde an das Baggerunternehmen Macho Bagger & LKW GmbH in Höhe von ca. € 8.400,-- inkl. USt. vergeben.

### ANKAUF EINES FEUERWEHRFAHRZEUGES FÜR DIE FF STEINBACH (HLFA2)

Das seit 1991 im Einsatz stehende Tanklöschfahrzeug weist bereits vermehrt sicherheitstechnische Mängel auf und entspricht nicht mehr dem heutigen Stand der Technik. Eine Ersatzanschaffung ist daher erforderlich.

Das über die Bundesbeschaffung GmbH aus Wien übermittelte Angebot von Firma Rosenbauer Österreich Gesellschaft m.b.H aus Leonding in Höhe von € 447.259,92 inkl. USt. wurde von Gemeinderat einstimmig angenommen.

Abzüglich der derzeit bekannten Förderungen verbleiben für die Gemeinde Kosten in Höhe von ca. € 331.000,-- inkl. USt.

### AUFTRAGSVERGABE KANALPRÜF- UND TV- BEFAHRUNG (BRAND UND TEILE ALT-NAGELBERG)

Aufgrund gesetzlicher Bestimmungen muss die Kanalisation in bestimmten Abständen mittels Kanalfernsehen auf Bestand, Funktionsfähigkeit und Fehlanschlüsse durch eine Fachfirma überprüft werden. Bei der Ausschreibung durch das Technische Büro Kobald wurde die Firma Maier-Bauer Prüftechnik GmbH als Billigstbieter ermittelt und vom Gemeinderat mit der Durchführung beauftragt. Die Kosten der Kanalbefahrung in der Ortschaft Brand und Teile in Alt-Nägelberg betragen für die Gemeinde € 26.599,80 inkl. USt.

### ANKAUF EINES VISUALISIERUNGS PC UND SOFT- WARE FÜR DIE WASSERVERSORGUNGSANLAGE

Der seit ca. 15 Jahren für die Wasserversorgungsanlage im Einsatz stehende Visualierungs-PC musste aufgrund eines Defekts erneuert werden. Die Angebot von Firma Raiffeisen-Lagerhaus Gmünd-Vitis in Höhe von € 4.056,-- inkl. USt. wurde einstimmig angenommen.



KLETTERWÄNDE FÜR DEN KINDERSPIELPLATZ IN STEINBACH UND BEIM BRANDTEICH



## BESONDERHEITEN BRAND-NAGELBERG

### EIN HELM! EIN FEUERWEHRHELM!

Ein Helm der besonderen Art befindet sich noch bei der Freiwilligen Feuerwehr Brand in Ehren. Es ist der Helm des Gründungskommandanten dieser Wehr, von Gemeindefarzt Dr. Josef Fuchs. Dieser wurde im Jahre 1929 bei der Gründung angekauft und beim Gründungsfest 1930 von ihm öffentlich getragen. Zu dieser Zeit haben sich diese Wehrmänner ihre Ausrüstungen großteils aus eigenen Mitteln erworben. Dr. Fuchs war bis zum Jahre 1931 Kdt. dieser Wehr und musste aus politischen Gründen im Jahre 1939 unsere Gemeinde verlassen. Nach dem zweiten Weltkrieg 1952 wurde er mit der Floriani-Plakette geehrt.



TEXT UND FOTO:  
VBGM. A. D. GERHARD SCHINDL

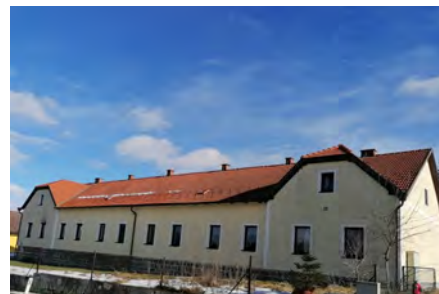
### GEMEINDEBÜCHEREI DER MARKTGEMEINDE BRAND-NAGELBERG

**STANDORT:**

Hauptstraße 98/2, 3871 Alt-Nagelberg

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Jeden 2. Mittwoch von 15:00 bis 18:00 Uhr  
Kalenderwoche 27, 29, 31, usw.



ERHÄLTlich FÜR NEUGEBORENE  
GEMEINDEBÜRGER/-INNEN IN DER  
GEMEINDEBÜCHEREI

*Kommen Sie mit dem Buchstart-Gutschein, der im Wickelrucksack der Marktgemeinde Brand-Nagelberg verpackt ist, in die Gemeindebücherei!*



### WIR TRAUERN UM UNSERE VERSTORBENEN:

HANNELORE HRUSA (69), FINSTERNAU  
OTTO SABELKO (76), ALT-NAGELBERG  
PETER SCHAFFER (80), FINSTERNAU  
KARL HAUMER (87), BRAND  
ERNESTINE SCHINDL (75), BRAND  
ERIKA KOZLIK (83), ALT-NAGELBERG  
KURT MADER (85), VORMALS ALT-NAGELBERG  
HERTA HAUBNER (87), ALT-NAGELBERG  
WILHELMINA WEILGUNI (94), ALT-NAGELBERG  
MARIA SCHINDL (98), ALT-NAGELBERG  
ERNA SADIL (82), VORMALS FINSTERNAU  
ING. JAROSLAV KOVAR (69), NEU-NAGELBERG



IM FRIEDHOF ALT-NAGELBERG STEHEN URNENNISCHEN UND IM FRIEDHOF BRAND EIN PLATZ FÜR EINE URNENSTELE ZUR VERGABE BEREIT.  
NÄHERE AUSKÜNFTE ERHALTEN SIE BEIM GEMEINDEAMT BRAND-NAGELBERG.

### PACHTSCHILLINGS

DIE AUSZAHLUNG DES PACHTSCHILLINGS FÜR DIE GENOSSENSCHAFTSJAGDEN BRAND, FINSTERNAU UND STEINBACH ERFOLGT BIS 21.08.2023 IM GEMEINDEAMT DER MARKTGEMEINDE BRAND-NAGELBERG, WÄHREND DER PARTEIENVERKEHRSZEITEN.  
ANTEILE KÖNNEN NACH BEKANNTGABE DER BANKVERBINDUNG ÜBERWIESEN WERDEN.

### PARTEIENVERKEHRSZEITEN AM GEMEINDEAMT BRAND-NAGELBERG:

<b>MONTAG:</b>	<b>07:00 BIS 17:00 UHR</b>	<b>DONNERSTAG:</b>	<b>07:00 BIS 12:00 UHR</b>
<b>DIENSTAG:</b>	<b>07:00 BIS 12:00 UHR</b>	<b>FREITAG:</b>	<b>07:00 BIS 12:00 UHR</b>
<b>MITTWOCH:</b>	<b>13:00 BIS 17:00 UHR</b>		

AUßERHALB DIESER ZEITEN IST DAS GEMEINDEAMT GESCHLOSSEN.

Tel. 02859/72 17  
E-Mail: [info@brand-nagelberg.at](mailto:info@brand-nagelberg.at)



## WICHTIGE ÄNDERUNGEN DES NÖ HUNDEHALTEGESETZ

Am 1.6.2023 trat das NÖ Hundehalte-Gesetz 2023 in Kraft.

Folgende Änderungen ergeben sich daraus:

**Jeder Hundebesitzer hat bei der Gemeinde die Versicherungen der Hunde, samt der Höhe des Versicherungs-Schutzes von mind. € 725.000,- bis 1.6.2025 vorzuweisen. Dies gilt auch für bereits vorhandene Hunde.**

- Es dürfen in Niederösterreich nur mehr höchstens 5 Hunde bzw. 2 Listenhunde in einem Haushalt gehalten werden. (Bestehende Hunde sind ausgenommen)
- Die Sachkunde darf nur von fachkundigen Personen (z.B. Hundetrainer des ÖKV) und einem Tierarzt erfolgen. Die Dauer der neuen NÖ-Sachkunde (nicht für Listenhunde) beträgt mindestens 3 Stunden und der Mindestpreis von € 75,- ist vom Gesetzgeber vorgegeben. Für diese Teilnahme erhält man den Sachkunde-Ausweis/NÖ-Hunde-Pass als Bestätigung.

- Ab 1.6.2023 ist bei der Neuanmeldung eines Hundes die Sachkunde-Bestätigung (bis spätestens 6 Monate nach Anmeldung) und die Bestätigung der Haftpflicht-Versicherung bei der Gemeinde abzugeben.

Für Listenhunde gibt es keine Änderungen. Nähere Infos unter:

<https://noe.gv.at/noe/Tierschutz/Hundehaltegesetz.html>

Die Hundeschule Steinbach bietet den Sachkundenachweis und auch die erweiterte Sachkunde für Listenhunde an.

Termine hierzu sind auf unsere Homepage ([www.hundeschule-steinbach.at](http://www.hundeschule-steinbach.at)) zu finden. Für weitere Fragen steht die Hundeschule Steinbach gerne zur Verfügung (0676/7379938 oder [office@hundeschule-steinbach.at](mailto:office@hundeschule-steinbach.at)).

  
ÖRV - Hundesportverein - Steinbach

## STANDORTE DER HUNDEKOT-SACKERL IN BRAND-NAGELBERG

### ALT-NAGELBERG

Gemeindeamt & Buswartehaus Kulturhaus

### BRAND

Parkplatz Friedhof und Sportplatz & Buswartehaus Kindergarten

### STEINBACH

Feuerwehrhaus & Landesstraße zwischen Häuser Nr. 91 und 105

### NEU-NAGELBERG

„Erholungseck“ bei ehem. Bierhalle & Buswartehaus ehem. Gasthaus Mair

### FINSTERNAU

Sechshaus bei Haus Nr. 37 & Kreuzung bei Haus Nr. 54





## POOL-BEFÜLLUNG BITTE NUR IN ABSTIMMUNG

**WICHTIGE  
INFORMATION!**

Der Sommer ist da! - Der eigene Pool im Garten wird immer beliebter.

Die Entnahme von Trinkwasser aus der Gemeindegewässerleitung bzw. aus den örtlichen Hydranten zur Pool-Befüllung ist unbedingt bei Wassermeister Herrn Andreas Zeilinger unter 0681/106 559 91 zu melden!

Montag, Dienstag und Donnerstag  
07:00 Uhr bis 16:00 Uhr  
Mittwoch  
07:00 Uhr bis 17:00 Uhr  
Freitag  
07:00 Uhr bis 12:00 Uhr



## RASENMÄHEN/ HECKENSCHNEIDEN ZUR RICHTIGEN ZEIT, HECKEN DÜRFEN NICHT AUF DIE FAHRBAHN WACHSEN

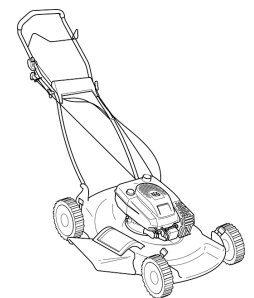
Arbeiten im Garten, wie zum Beispiel das Rasenmähen oder Heckenschneiden, sind oft auch mit Lärm verbunden.

Im Sinne eines guten Miteinanders empfehlen wir, während der Mittagszeit, am Abend sowie an Sonn- und Feiertagen Rasenmähen bzw. Heckenschneiden zu unterlassen.

Um die Verkehrssicherheit auf der Fahrbahn nicht zu gefährden, möchten wir darauf hinweisen, dass Hecken bzw. Sträucher nicht auf den

Gehweg oder auf die Straße hinauswachsen dürfen.

Im Interesse eines guten nachbarschaftlichen Zusammenlebens wird um Rücksichtnahme gebeten.



## ABFALLSTATISTIK

### GEMEINDE-MÜLLAUFKOMMEN IM JAHR 2022:

ALTEISEN	25,500 T	WEIßGLAS	19,980 T
ALTPAPIER	82,800 T	DOSEN	7,520 T
ALTREIFEN	71 STK.	NÖLI (HH)	913 STK.
BAUSCHUTT	43,380 T	RESTMÜLL	227,400 T
BIOMÜLL	137,050 T	SPERRMÜLL	76,720 T
BUNTGLAS	20,260 T	STRAUCHSCHNITT	12,880 T

### ÖFFNUNGSZEITEN IM SAMMELZENTRUM BRAND-NAGELBERG:

JEDEN MITTWOCH VON 16:00 -17:00 UHR UND  
JEDEN 1. SAMSTAG IM MONAT VON 08:00 - 11:00 UHR (AUßER FEIERTAG)

**UM WARTEZEITEN ZU VERMEIDEN, BITTEN WIR SIE IHREN MÜLL  
IM VORHINEIN ZU SORTIEREN!**

**WICHTIGE  
INFORMATION!**



## IHR UMWELTGEMEINDERAT INFORMIERT ....

Was wäre ein Sommer ohne gemütliche Grillabende im Grünen? Werden einige Punkte beachtet, steht einem erfolgreichen Grillfest nichts mehr im Weg. Hier habe ich Ihnen einige Tipps für einen Grillabend zusammengestellt. Genießen Sie die lauen Sommernächte in unserer schönen Gemeinde Brand-

Nägelberg und lassen Sie sich ein klimafreundliches und gesundes Grillmenü schmecken

Mit besten Grüßen, Ihr

Umweltgemeinderat  
Ing. Gerhard Schindl



### SOMMERLICHES GRILLVERGNÜGEN

#### Richtig gezündet

Vermeiden Sie Papier, harziges Holz, Verpackungsmaterial oder harzhaltige Zapfen, da bei deren Verbrennung krebserregende Stoffe freigesetzt werden. Verwenden Sie zum Anzünden kleine Holzstücke. Benutzen Sie keine Brandbeschleuniger.

#### Setzen Sie ein brennendes Zeichen

Achten Sie beim Kauf von Holzkohle oder Briketts auf zertifizierte Produkte:

- FSC stellt sicher, dass für die Erzeugung kein Tropenholz verwendet wurde und das Holz aus nachhaltiger Waldbewirtschaftung stammt.
- DIN EN 1860-2 garantiert, dass die Kohle weder Erdöl, Koks, Pech oder Kunststoffe beinhaltet.

#### Tropffreier Genuss

Darauf achten, dass kein Fett oder Marinade in die Glut tropft, hier bilden sich gesundheitsschädliche Stoffe. Marinaden vor dem Auflegen abtropfen lassen und überschüssiges Fett abtupfen. Nutzen Sie Aluschalen oder spezielle Roste mit Abtropfschalen.

Schalen nach Gebrauch reinigen und wiederverwenden.

#### Öfter's mal ohne Fleisch

Probieren Sie gegrillten Saibling oder Forelle, Pilze oder Gemüse je nach Saison. Gegrillte Paradeiser schmecken intensiv und süß. Melanzani und Paprika direkt in die weiß gefärbte Glut legen, darin liegen lassen, schwarze Haut abziehen und genießen.

#### Selbstgemacht schmeckt's natürlicher

Verwenden Sie eine selbstgemachte Gewürzmischung oder Marinaden mit frischen Kräutern und Öl.

#### „So schmeckt Niederösterreich“

Die Kulinarik-Initiative „So schmeckt Niederösterreich“ und ihre zertifizierten Partnerbetriebe bieten, was Sie suchen: Eine große Auswahl an frischen und verarbeiteten Lebensmitteln aus der Region.

[www.soschmecktnoe.at/lebensmittel-kaufen](http://www.soschmecktnoe.at/lebensmittel-kaufen) dient als Orientierungshilfe und Einkaufsratgeber.



## MARKTGEMEINDE BRAND-NAGELBERG IST ÖKOLOGISCHE VORBILDGEMEINDE

Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner: „Brand-Nagelberg sorgt mit viel Kompetenz, Einsatz und Herzblut für noch mehr Lebensqualität und Umweltschutz. Mit der Auszeichnung ‚Goldener Igel‘ ‚Natur im Garten‘ wollen wir das Thema öffentliche Grünraumpflege sowie den Klima-, Arten- und Umweltschutz vor den Vorhang holen. Herzliche Gratulation an Brand-Nagelberg zur beliebten Auszeichnung ‚Goldener Igel‘ von ‚Natur im Garten‘. Durch das Engagement Brand-Nagelbergs wird unser Bundesland Niederösterreich noch lebenswerter.“

Die „Natur im Garten“ Gemeinde Brand-Nagelberg dokumentiert und evaluiert ihre Leistungen der öffentlichen Grünraumpflege nach den Kriterien der Bewegung „Natur im Garten“. Diese ist als Verpflichtung gegenüber Klima-, Arten- und Umweltschutz zu verstehen. Durch die weitreichenden Maßnahmen wurde Brand-Nagelberg nun die höchste Auszeichnung von „Natur im Garten“ zuteil, der „Goldene Igel“.

„9 von 10 Niederösterreicherinnen und Niederösterreicher sind der Ansicht, dass die Idee der naturnahen Garten- und öffentlichen Grünraumgestaltung und der Schutz der Artenvielfalt unterstützt und weiter ausgebaut werden sollen. Für Bewohnerinnen und Bewohner werden öffentliche Grünflächen immer wichtiger, zum Verweilen und Aktivsein. Es ist uns daher eine große Freude, mit der Marktgemeinde Brand-Nagelberg einen starken Partner der Kernkriterien von ‚Natur im Garten‘ zu haben, die eine intakte Umwelt proaktiv fördert“, freut sich Landeshauptfrau Johanna Mikl-Leitner anlässlich der Auszeichnung.

„In unserer Marktgemeinde Brand-Nagelberg hat Nachhaltigkeit und Umweltbewusstsein einen hohen Stellenwert. Wenn bei uns Grünräume naturnah und zum Schutz von Nützlingen gestaltet und gepflegt werden, werden wir der Verantwortung und Vorbildrolle unseren Bürgerinnen und Bürgern gegenüber gerecht“, zeigt sich Vizebürgermeister Werner Traxler und Umweltgemeinderat Ing. Gerhard Schindl von der Verleihung des „Goldenen Igels“ begeistert.

„Natur im Garten“ setzt sich seit über 20 Jahren für die Ökologisierung der Gärten und Grünräume in Niederösterreich ein. Im Mittelpunkt stehen die drei Kernkriterien: Verzicht auf chemisch-synthetische Dünge- und Pflanzenschutzmittel sowie auf Torf. Zugleich wird großer Wert auf biologische Vielfalt und Gestaltung mit heimischen und ökologisch wertvollen Pflanzen gelegt. Mit dem „Goldenen Igel“ werden jene Gemeinden ausgezeichnet, die während eines Jahres diese Kriterien von „Natur im Garten“ zu 100% erfüllen, ihre Leistungen dokumentieren und sich einer Begutachtung unterziehen.



Am Foto: Landeshauptfrau von Niederösterreich Johanna Mikl-Leitner gratuliert VzBgm. Werner Traxler und Umwelt-GR Gerhard Schindl zur Auszeichnung „Goldener Igel“ von „Natur im Garten“ für ökologische Grünraumpflege in der Marktgemeinde Brand-Nagelberg im vergangenen Jahr.

## SENIORENTAXI

*Das bedarfsorientierte Seniorentaxi wird auf alle neun Gemeinden der Kleinregion Waldviertler StadtLand ausgeweitet.*

Was bei den Jugendlichen in Form des Jugendtaxi schon seit einigen Jahren sehr gut angenommen wird, wurde nun einstimmig vom Vorstand der neun Kleinregions-Gemeinden auch für Senioren auf alle Mitgliedsgemeinden ausgeweitet. Verkaufsstart ist der 3. Juli 2023.

Die Vorgehensweise ist für Jung und Alt gleich: Taxi-Gutscheine in Höhe von EUR 5,00 können

um nur EUR 2,50 am zuständigen Gemeinde- oder Stadtamt erworben werden. So wird den Bürgerinnen und Bürgern ein bedarfsorientiertes Transportmittel geboten, dass dank der Unterstützung der Kleinregions-Gemeinden auch erschwinglich ist. Die Einsatzgebiete sind vielfältig und können von Arztbesuchen, Erledigungsfahrten (Post, Bank, Apotheke o.ä.) über Besuchsfahrten bis hin als Zubringer zu öffentlichen Verkehrsmitteln (Bahnhof) reichen. Somit bleibt man auch ohne eigenes Auto mobil und flexibel.

**Senioren TAXI 65+**  
KLEINREGION WALDVIERTLER STADT LAND



**JETZT NEU!**

Für Senioren 65+, Gehbehinderte und Personen ab Pflegestufe 1 mit Hauptsitz in der Kleinregion Waldviertler StadtLand.

Einsatzmöglichkeiten sind Arztbesuche, Erledigungsfahrten (Post, Bank, Apotheke o.ä.), Besuchsfahrten, Zubringer zu öffentlichen Verkehrsmitteln (Bahnhof) und vieles mehr.  
Mobilität und Unabhängigkeit auch ohne eigenes Auto oder Führerschein.

In folgenden Gemeinden erhalten Sie bis zu 4 Gutscheine pro Person und pro Monat im Wert von je 5,00 EUR um nur je 2,50 EUR:

Amaliendorf-Aalfang	Hoheneich
Brand-Nägelberg	Kirchberg/Walde
Gmünd	Schrems
Großdietmanns	Waldenstein
Hirschbach	

**Teilnehmende Taxiunternehmen:**

**Taxi Koller Robert**  
0664 / 182 67 98

**Taxi Klaban**  
0664 / 230 07 19  
02852 / 523 31

**Taxi Zeilinger Robert**  
0664 / 241 97 86

**1er Taxi, Stippl Patrick**  
0676 / 304 34 13

**Taxi Bauer Reinhard**  
0664 / 471 09 99

**Erhältlich auf Ihrem Gemeindeamt!**



Weitere Infos und Up-dates finden Sie auf [www.waldviertler-stadtland.at](http://www.waldviertler-stadtland.at), unserer Facebook und Instagram Seite!



## STEINMANDL PHYSIOTHERAPIE IN ALT-NAGELBERG

Im Rahmen dieser Zeitung darf ich mich als neue Physiotherapeutin in der Gemeinde Brand-Nägelberg vorstellen. Mein Name ist Anna Wernhart und ich freue mich mit August diesen Jahres in die Freiberuflichkeit zu starten.

Meine Ausbildung habe ich an der Fachhochschule in Salzburg abgeschlossen. Danach habe ich einige Jahre in der Christian-Doppler-Klinik, ebenfalls in Salzburg, im psychiatrischen Zweig gearbeitet. Dadurch konnte ich nicht nur meine Erfahrung bei der Behandlung von körperlichen Beschwerden erweitern, sondern auch den Umgang mit psychischen Krankheiten kennen lernen. Somit ist es für mich selbstverständlich nach einem ganzheitlichen Prinzip mit Menschen zu arbeiten.

Jetzt freue ich mich in meiner Heimat, dem Waldviertel, meine barrierefreie Praxis eröffnen zu können. Gerne betreue ich Sie nach

Operationen, Unfällen oder anderen körperlichen Beschwerden. Ein zusätzlicher Bereich meiner Arbeit umfasst die Behandlung der inneren Organe. Weiters begleite ich Sie auch am Weg zurück in die Selbstständigkeit im Alltag, zum Beispiel nach längeren Krankenhausaufenthalten.



### ERREICHEN KÖNNEN SIE MICH:

per Telefon

+43 677/63080010

oder per E-Mail

anna@yourphysio.rocks

Meine Praxis ist ab August in

3871 Alt-Nägelberg

Hauptstraße 44

(ehemaliges Postgebäude)

PHYSIOTHERAPEUTIN STELLT SICH VOR ...

## LIEBE KUNDINNEN! LIEBE KUNDEN!



GERNE BERATEN WIR SIE AUCH  
WEITERHIN VOR ORT IN IHRER  
BANKSTELLE IN BRAND!

VEREINBAREN SIE MIT IHREM  
PERSÖNLICHEN BETREUER  
HERRN ANDREAS DEUTSCH  
EINEN TERMIN.



Raiffeisenbank  
Oberes Waldviertel



ANDREAS DEUTSCH

TEL.: 02853/700-93010

MAIL: andreas.deutsch@rbow.at





VOLKSBANKSTRASSE 10  
3860 HEIDENREICHSTEIN  
0664/4014987  
tanja.tomasek@gmx.at

Getragen werden ist eines der Grundbedürfnisse unserer Babys und schafft auch eine wunderbare Möglichkeit sie beim Start ins Leben zu begleiten. Zudem können wir ihnen Liebe, Nähe sowie Geborgenheit schenken und haben gleichzeitig beide Hände frei.

Mein Name ist Tanja Tomasek (geb. Schindl), bin 30 Jahre alt, stamme aus der Marktgemeinde Brand-Nagelberg und bin verheiratet. Ich habe eine Tochter und wohne seit sechs Jahren in Heidenreichstein. Beruflich bin ich diplomierte Kinderkrankenpflegerin im LK Zwettl. Im täglichen Umgang mit Früh- und Neugeborenen konnte ich erkennen, dass die Nähe in jeder Situation am wichtigsten ist, um die Bindung zu fördern. Daher habe ich 2021 die Ausbildung zur zertifizierten Trageberaterin der Trageschule Wien abgeschlossen und kann so den Eltern unterstützend als auch beratend zur Seite zu stehen.

Derzeit biete ich Einzelberatungen und zwei verschiedene Workshops an.

- „Trageworkshop für werdende Eltern“
- „Trageworkshop für Familien“



Die Termine werden auf verschiedenen Plattformen bekannt gegeben.

Diese sind:

- Homepage ([www.cosy-moments.at](http://www.cosy-moments.at))
- Facebookseite (cosy Moments)
- Instagramaccount ([\\_cosy\\_moments\\_](https://www.instagram.com/_cosy_moments_))

Diese Workshops sind perfekt, wenn ihr bald Mama/Papa werdet oder dies bereits seid und ihr euch zu diesem Thema informieren möchtet.



## „BEIKOST“

AM DIENSTAG, 11. APRIL 2023 FAND IM KULTURHAUS ALT-NAGELBERG EIN KOSTENLOSER BERATUNGSTERMIN ZUM THEMA „BEIKOST“ STATT.

Kursleiterin Karin Opelka informierte die Mütter über den idealen Beginn der Beikost. In diesem Zusammenhang wurde die Wichtigkeit des Stillens bzw. der Pre-Nahrung bis zum Ende des ersten Lebensjahres betont. Anhand praktischer Beispiele wurden einerseits die Merkmale, die für den individuellen Beginn der Beikost sprechen, als auch geeignete Lebensmittel und Formen besprochen.



*Foto: Carina Hofbauer, Marina Schneider, Romina Schneider, Barbara Scherz, Linda Bahringer, Tamara Haider-Stutz, Daniela Sidl, Vortragende Karin Opelka.*



## DER LÖWENZAHN & SEINE BITTERSTOFFE

Aufgrund meiner Zusatzausbildung zur TEH®Ernährungsberatung (Traditionellen Europäischen Heilkunde) möchte ich hiermit wertvolles Wissen zum Löwenzahn anbieten, welcher häufig als lästiges Unkraut gesehen wird und künftig in der Küche Verwendung finden könnte.

**NAME:** Taraxacum officinale, Wiesenlöwenzahn, Wiesenkuhlblume

**BESCHREIBUNG:** er wird 5-40 cm groß, wächst zu einer Staude, ist ein Korbblütengewächs, Pflanze inklusive Milchsaft

**BESONDERHEIT:** einzelne Körbchen, blattloser Stängel, hohl, kugelig Fruchstand, er gilt als Reparaturpflanze, Universalreiniger der Bauchorgane

**VORKOMMEN:** weltweit, sehr genügsam, Weiden, Wiesen, Wege, Äcker, Parkrasen, Betonränder

**INHALTSSTOFFE:** Bitterstoffe (Bitterwert 100), Vitamine, Mineralstoffe, Schleimstoffe, Inulin

**WIRKUNG:** verdauungsfördernd, appetitanregend, gallensekretionsfördernd, stoffwechsellagernd, harntreibend, fördert die Sehkraft, belebend, harnsäureausscheidend, blutreinigend

**WISSENSCHAFTLICH BELEGTE WIRKUNG:** Anwendung bei Appetitlosigkeit, Völlegefühl, Blähungen, Störungen des Gallenflusses, Anregung der Diurese (Kommission E)

**VERWENDUNG:** Wurzel, Stängel, Blätter, Blüten

### DIY GESCHENKE

Pusteb Blumen-Wunsch, Zierkranz, Haardekoration, Wildblütensalz, Tischkranz, Löwenzahnblütenzucker

### VERWENDUNG IN DER KÜCHE

Wildblütenbutter, Wildkräutersalat, Löwenzahnhonig, Kartoffelsalat mit Löwenzahnblättern, Vanillecreme mit Blüten

### GESUNDHEITSFÖRDERNDE ANWENDUNG

Löwenzahnsirup oder Löwenzahntinktur, Tee, Frischpflanzenpresssaft, Pulver, Tabletten, Tropfen

### REZEPTSAMMLUNG:

**TEE:** 1 TL getrocknete Löwenzahnblätter, 1 TL getrocknete Löwenzahnwurzel, siedendes Wasser, 4-8 Minuten überbrühen, pro Tag können 3 Tassen getrunken werden. Dieser hat entschlackende sowie entgiftende Wirkung, bringt Leber in Schwung, wirkt harntreibend und liefert Bitterstoffe sowie Vitamin C. Als Frühjahrskur für 3 Wochen anwendbar.

**KUR MIT FRISCHPFLANZENPRESSSAFT:** alle Teile waschen und entsaften, 3x tgl ca. 20 ml.

**WILDBLÜTENBUTTER:** Blüten nach Wahl sammeln (Löwenzahn, Veilchen, Gänseblümchen, Taubnessel,...) und mit Butter vermengen, in kleine Formen füllen und einkühlen, als Vorspeise mit frischem Brot und Schnittlauch servieren.



### Carina Müller

Diätologin

Dipl. Fitness- & Gesundheitstrainerin

0664/3622054

[diatologin.mueller@gmail.com](mailto:diatologin.mueller@gmail.com)

[www.diatologin-mueller.jimdofree.com](http://www.diatologin-mueller.jimdofree.com)

### Find me on:

Facebook - DiätOLOGISCH gut beraten Carina Müller BSc

Instagram - diatologisch\_gut\_beraten

### Verwendete Quellen:

Spohn et al.: Was blüht denn da?

Willfort et al.: Gesundheit durch Heilkräuter

Prenter, Angelika: Heilpflanzen der Traditionellen Europäischen Medizin

Bankhofer, Hademar: Naturtees



## KINDERGARTEN ALT-NAGELBERG

**KINDERGARTENBETREUERIN FRAU WILMA BRICHER** verabschiedet sich per September nach 25 Jahren Dienstjahren in den wohlverdienten **RUHESTAND**.

Vielen Dank für die erbrachte Leistung und gute Zusammenarbeit!



**BESUCH BEI APOLLONIA-PATENZAHNARZT DR. AZIMY IN GMÜND**



**EVN-THEATER "JULIUS UND DIE VERSCHWUNDENE SONNE"**

## KINDERGARTEN BRAND



**SPIELSPAß IM TURNSAAL**



**SCHULANFÄNGER MIT IHREN SELBSTGESTRICKTEN PUPPEN**



**BILDERBUCHKINO IN LITSCHAU**





## VOLKSSCHULE NAGELBERG



Foto Christine Deutsch/ NÖN Gmünd

### ERSTKOMMUNION IN BRAND



Beim **SUMSI ERIMA CUP** am 9. Mai schlugen sich die Fußballer der VS Brand-Nägelberg wacker. Wir bekamen neue Dressen und Bälle, damit steht einer neuerlichen Teilnahme nichts im Wege.



Der 23. Mai stand im Zeichen der **VERKEHRSSICHERHEIT**. Bei der **AKTION APFEL-ZITRONE** durften die Schüler:innen die Geschwindigkeit der vorbeifahrenden Autos im Beisein der Polizei messen. Wer sich vorbildlich verhielt bekam eine Urkunde und einen Apfel, wer zu schnell unterwegs war bekam eine Zitrone. Die Kinder hatten große Freude an der Geschwindigkeitsmessung.



## VERANSTALTUNGEN



### FRÜHJAHRESPUTZ 2023



### OSTEREIERSUCHE DER SPÖ BRAND-NAGELBERG



## VERANSTALTUNGEN



**MUSIKSCHULKONZERT IN BRAND**



**FILMPRÄSENTATION DES USA-TRIPS  
DER MOTORSPORTFREUNDE  
BRAND-FINSTERNAU**



## VERANSTALTUNGEN

Foto Christine Deutsch/ NÖN Gmünd



Foto Christine Deutsch/ NÖN Gmünd

### FAMILIENFEST DES WANDERVEREINES NAGELBERGS



Foto Christine Deutsch/ NÖN Gmünd



### KIRTAG DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR STEINBACH

### TENNISTURNIER DES SC NAGELBERG



### FLORIANI-FRÜHSCHOPPEN DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR BRAND



VERANSTALTUNGEN



FEUERWEHRÜBUNG IM KINDERGARTEN ALT-NAGELBERG



VORTRAG MIT KRIMINALPSYCHOLOGEN DR. THOMAS MÜLLER



## PENSIONISTENORTSGRUPPE BRAND

Die Ortsgruppe Brand war mit 46 Teilnehmern, eine Woche in Chakidiki, beim Frühjahrestreffen. Bei den Ausflügen von Ouranopoliaus, kamen sie bei einer Bootsfahrt nach Athos. Weiters besuchte man Thessaloniki, Arnea ,Sintonia und Aigioneri. Für die nächste Reise im kommenden Jahr besteht schon reges Interesse.



Bei unserem gemütlichen Nachmittag konnten wir viele Besucher begrüßen und die Stimmung war sehr gut. Für einen guten Verlauf unseres gemütlichen Nachmittags, waren viele Helfer am Werke!



## DORFERNEUERUNGSVEREIN NEU-NAGELBERG

Am 12.5.2023 fand im Vereinsheim des DEV-Neu-Nägelberg die alljährliche Muttertagsfeier statt, es war ein gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen.

Alle Mütter wurden mit einem Blumengruß geehrt.



Am 9.6.2023 fand, wie jedes Jahr, die Vätertagsfeier in Neu-Nägelberg statt, leider hat der Wettergott nicht ganz mitgespielt, aber es war auch im Vereinslokal des Dorferneuerungsvereines eine sehr gute Stimmung.



## TRACHTENKAPELLE BRAND

Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger!

Damit auch in den nächsten Jahren genug Nachwuchs für die Trachtenkapelle Brand ausgebildet wird, waren die Musikschullehrer Michael Neuwirth und Klemens Forstner mit einigen aktiven Musikschüler\*innen in den beiden Kindergärten und in der Volksschule der Marktgemeinde Brand-Nägelberg zu Besuch. Durch das Kennenlernen von Blasinstrumenten und ein erstes Ausprobieren bzw. Finden eines oder mehrerer Favoriten sollen die Kinder für das Hobby Musik begeistert werden.



KINDERGARTEN ALT-NAGELBERG



VOLKSSCHULE ALT-NAGELBERG



KINDERGARTEN BRAND

Die Trachtenkapelle Brand geht heuer in eine Sommerpause. Wir bedanken uns an dieser Stelle bei all unseren UnterstützerInnen und Fans sowie den BesucherInnen des „Böhmischen Traums“ 2023. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!



FOTO: MARTIN BUTSHELL

**!!! DANKESCHÖN !!!**



## HUNDESPORTVEREIN STEINBACH

Neben einigen Turnierstarts, dürfen wir auch berichten, dass unsere Jana bei der Weltmeisterschaft der Holländischen Schäferhunde am Start war. Mit Balthasar hatte sie in der Obedience 3 leider Pech und kam nicht in die Wertung. Jedoch schaffte sie mit Hydra in der Obedience 1 den ersten Rang.

Im 15. April fand unsere Frühjahrsortsgruppenprüfung statt. Nach Schnee und Regen in der Woche davor, hatten wir mit dem Wetter Glück und wir wurden nur mäßig nass. Es konnten diese Mal insgesamt 5 verschiedene Sparten geprüft werden.



Neben den einem oder anderen Turnierstart, absolvierten insgesamt 20 Mitglieder im April die Walking Challenge. Dieses Mal wurden insgesamt 4583,12 gesammelt, davon gingen die besten zehn 3533,66 Kilometer. Dies bedeutet den 2. Rang verbandsintern. Wir bedanken uns bei den fleißigen Walkern.



Walking-Challenge  
2023



ÖRV - Hundesportverein - Steinbach

Wir gratulieren allen Teilnehmern!

INFORMATIONEN ÜBER DAS NEUE NÖ HUNDEHALTEGESETZ ENTNEHMEN  
SIE BITTE VON SEITE 8





## USV BRAND-NAGELBERG

Der USV Brand-Nägelberg bedankt sich bei allen Heimspiel-ZuschauerInnen sowie bei den vielen Followern und Besuchern (4.500 pro Monat) auf Facebook und der Website [www.usv-bn.at](http://www.usv-bn.at). Auch wenn die Frühjahrssaison sportlich nicht ganz nach Wunsch verlief, ist man stolz auf die Leistungen aller aktiv Beteiligten sowie den Klassen-erhalt in der 1. Klasse Waldviertel. Die 1. Klasse ist die Liga die in den Bezirken im nördlichen Waldviertel am häufigsten vertreten ist.

### SPIELBETRIEB

Im Frühjahr konnte der Spieler Peter Sulek vom ASV Schrems verpflichtet werden. Die tschechischen Spieler wurden abgegeben. Mit vier Unentschieden und keinem Sieg verlief es nicht nach Plan. Obwohl bei einigen Spielen die klar bessere Mannschaft, konnte man mangels Offensivschwäche hier nicht die nötigen Siege und erhofften Punkte einfahren. Auch wenn es manchmal verdient gewesen wäre. Vom Glück war man zusätzlich noch schwer befreit. Dies äußerte sich dann noch zusätzlich gegen Ende der Saison mit vielen verletzungsbedingten Ausfällen. Aufgrund der mangelnden Ergebnisse erklärte dann auch noch der Trainer seinen Rücktritt. Die Trennung von Glaser Martin erfolgte in Freundschaft. Trotz allem herrscht im Verein ein sehr gutes Klima. Für die Herbstsaison finden bereits viele Verhandlungen mit Trainern und neuen Spielern statt. Seitens der Vereinsleitung geht man hier zuversichtlich in das bereits fünfte Jahr in Folge 1. Klasse Waldviertel.

### NACHWUCHSBETRIEB

Besonders stolz ist der USV Brand-Nägelberg darauf, Kindern und Jugendlichen weiterhin die Möglichkeit zu geben, Sport auszuüben, sich zu bewegen und Teil eines Teams zu sein. An drei

Tagen pro Woche werden die 25 Kinder von Dominik Fida (Nachwuchsleiter), Julian Schindl, Manuel Oppel und Kevin Hofmann trainiert. Die Spiele finden meist am Wochenende statt. Die Betreuung und Ausbildung der Kinder erfolgt vom Verein kostenlos. Dominik Fida und Julian Schindl absolvierten im März einen 5-tägigen Nachwuchstrainerkurs. Die Kurskosten betragen einen vierstelligen Betrag. Das Betreuersteam organisierte auch am 12. März einen Ausflug nach Wien zum Match Rapid gegen WSG Tirol.



### MUSIKFEST DER TRACHTENKAPELLE BRAND

Das Musikfest der TK-Brand stand u.a. auch unter dem Titel ehrenamtliche Tätigkeiten bei Vereinen. Hier war der Sportverein mit ca. 40 Teilnehmern beim Vereinsabend einer der am stärksten vertretenen Vereine. Wie schon in der Meisterschaft fehlte auch dort das Glück. Bei der Verlosung gingen wir leer aus. Trotzdem spielten viele Mitglieder in der Gästerolle beim Fest ein gutes, vor allem motiviertes, aber zugegeben fallweise nicht unbedingt ansehnliches Spiel



## HAUPTVERSAMMLUNG

Im März fand die Hauptversammlung statt. Als neuer Kassier fungiert nun Gerhard Apfelthaler anstelle von Gerhard Schindl, welcher auf eigenen Wunsch sein Amt zurücklegte. Der Verein bedankt sich hier bei Gerhard Schindl, welcher seit 2015 dem Verein als Kassier zur Verfügung stand. Gerhard Schindl bleibt aber beim Verein, derzeit hauptsächlich als Platzsprecher.

## INFRASTRUKTUR

Im Februar wurde vom USV der Parkplatz für Sportplatz und Friedhof um Absperrketten und Steher erweitert. Die kaputte Wasserpumpe und die dürftige Wasserleistung des Brunnens zwingen den Verein das Gemeindewasser für die Instandhaltung des Spielrasens zu verwenden. Ein Umstand mit dem weder Verein noch die Gemeinde glücklich sind. Hier ist man mit BGM Georg Einzinger in konstruktiven Gesprächen auf der Suche nach Lösungen. Die veraltete Sportanlage (mangelhafte Kabinen, keine Zuschauerüberdachung, usw.) beschäftigt den Verein weiterhin. Unter dem Motto „geht nicht gibt's nicht“

hat man hier begonnen Erhebungen und Planungen durchzuführen. Dem Verein ist es ein Anliegen, hier den Spielbetrieb sowohl für Erwachsene als auch Nachwuchs künftig zeitgemäß durchführen zu können und den Weiterbestand des Vereines gewährleisten zu können.

## UNTERSTÜTZER

Der Verein ist dankbar für die Unterstützung, die wir von unseren Sponsoren und Förderern (Nahversorger, Zuschauer, freiwillige Helfer, uvm.) erhalten haben. Sie leisten hier einen wesentlichen Teil, der es ermöglicht, unsere Ziele zu erreichen und unsere Gemeinschaft zu erhalten und stärken.

## SPORTFEST

Der Sportverein veranstaltet am 22. und 23. Juli wieder das traditionelle Sportlerfest am Sportplatz in Brand – mit Hobbyturnier, Grillspezialitäten und Barbetrieb am Samstag sowie Frischoppen mit Grillhendln am Sonntag. Mehr Infos auch unter [www.usv-bn.at](http://www.usv-bn.at)

---

## Grundkurse im Zivilschutzzentrum Gmünd – Sicherheits- und Kompetenzzentrum Waldviertel

Der NÖ Zivilschutzverband organisiert im Rahmen von "Füreinander Niederösterreich" am 3. Juni 2023 einen Grundkurs "Einsatz" im Gmünder Zivilschutzzentrum. Diese Ausbildung soll das strukturierte Helfen im Bedarfsfall ermöglichen. Zudem werden Einsatzziele definiert und die Zusammenarbeit mit den Einsatzorganisationen erkenntlich gemacht. Er ist der Grundkurs und zugleich die Voraussetzung für die weiterführenden Aufbaukurse für das Pilotprojekt des Zivilschutzverbandes "Füreinander Niederösterreich".

Der Kurs ist nicht nur an Zivilschutzbeauftragte, sondern auch an die Bevölkerung gerichtet. Es fallen keine Kurskosten an, ein Mittagessen wird zur Verfügung gestellt.

Von 12. bis 14. Juni 2023 findet außerdem der "Selbstschutzlehrgang" des Zivilschutzverbandes statt. Hier wird behandelt, wie man sich in Notsituationen richtig verhält und welche Vorsorgemaßnahmen getroffen werden können.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.noezsv.at](http://www.noezsv.at), Anmeldungen unter [kursis.noezsv.at](http://kursis.noezsv.at) erforderlich!



Im Gmünder Zivilschutzzentrum findet eine Reihe von Lehrgängen statt. Anmeldungen sind ab sofort möglich.  
Foto: Zivilschutz Gmünd



## UNFALLVERMEIDUNG IN DER TIERISCHEN FREIZEIT

Die gemeinsame Freizeit zu genießen und zu gestalten, ist wohl der schönste Teil einer Tier – Mensch Beziehung. Manchmal bringen wir dabei unsere Lieblinge unwissentlich in große Gefahr. Folgende Notsituationen werden häufig durch falsches Spielzeug herbeigeführt.

### **Pfählungswunden im Rachenbereich:**

Vor allem das Spielen mit Holzstöcken oder Ästen kann zu schlimmen Verletzungen im Rachen- und Halsbereich führen. Das Gewebe im Rachenbereich des Hundes ist sehr weich und leicht zu lazerieren. Es liegen sehr viele wichtige Strukturen im Bereich der oberen Halsgend. Große Gefäße, Nerven, Mandeln, Kehlkopfknorpeln, Luftröhre und die Speiseröhre, um nur einige zu nennen. Leider sind Holzpfählungswunden auch immer stark verschmutzt, was zu einem erhöhten Infektionsrisiko führt.

### **Wolle als Katzenspielzeug**

Leider wird dieses schlecht gewählte Spielzeug Katzen sehr häufig zum Verhängnis. Vor allem das Abschlucken des Fadens ist gefährlich, was durch die raue Zunge der Katze noch begünstigt wird. Die Papillen auf der Katzenszunge zeigen nämlich in Richtung Schlund. Diese Tatsache erschwert das Ausspucken des fadenförmigen Fremdkörpers. Im Gastrointestinaltrakt angelangt kann der Wollfaden viel Schaden anrichten, im schlimmsten Fall muss der Fremdkörper bzw. geschädigte Darmteile operativ entfernt werden.

### **Markknochen**

Hunde lieben Knochen! Markknochen sind in Scheiben geschnittene Beinknochen. Leider passiert es ab und zu, dass sich dieser ringartige Knochen am Unterkiefer des Hundes verkeilt. Meist ist dieser Fremdkörper ohne Narkose nicht mehr zu entfernen. Der Knochen wird dann zersägt, um den Hund zu befreien. Die Verfütterung von Knochen und Geweihen sollte stets kritisch betrachtet werden, da diese auch zu Zahnfrakturen, verspießten Knochensplintern oder Knochenkotverstopfung führen kann.

### **Ball im Schlund des Hundes**

Ein Ball der im Schlund des Hundes feststeckt, kann die Atemwege blockieren und mit dem Erstickungstod des Tieres enden. Es handelt sich hier immer um einen Notfall und es ist wichtig den Fremdkörper so schnell wie möglich zu entfernen. Vor allem kleinere Bälle mit glatter Oberfläche können in Kombination mit Speichel zur Todesfalle werden. Wird der Ball abgeschluckt, muss dieser in einer Operation entfernt werden da sonst die Gefahr eines Darmverschlusses gegeben ist.

*Mag. Jasmin Semmelmeier*  
3873 Brand 11, Tel./Fax +43 2859-87080

### **Impressum:**

Herausgeber: Marktgemeinde Brand-Nägelberg, Auflage: 1.170 Stück  
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Georg Einzinger, B.A., Layout: Tanja Urbanek  
Druck: Rabl Druck, Schrems, Erscheinungsort: Alt-Nägelberg  
Homepage: [www.brand-nagelberg.gv.at](http://www.brand-nagelberg.gv.at), E-Mail: [info@brand-nagelberg.at](mailto:info@brand-nagelberg.at)

Offenlegung gem. § 25 Mediengesetz: Diese Druckschrift beinhaltet Mitteilungen des Bürgermeisters der Marktgemeinde 3871 Brand-Nägelberg über wesentliche Gemeindeangelegenheiten in Erfüllung der gesetzlichen Informationspflicht der NÖ Gemeindeordnung 1973.



	<b>ÄRZTENACHTDIENST TÄGLICH VON 19:00 BIS 07:00 UHR, TEL. NR. 141</b> <b>ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST VON 07:00 BIS 19:00 UHR</b>	<b>ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST VON 09:00 BIS 13:00 UHR</b>
24. - 25.06.2023	DR. MARTIN GRUBÖK, SCHREMS TEL.: 02853 76780	DDDR. MÜLLER, ZWETTL TEL.: 02822/209 20
01. - 02.07.2023	DR. ZIEGLER, BRAND TEL.: 02859/73 20	DR. KHEMIRI, SCHWARZENAU TEL.: 02849/271 41
08. - 09.07.2023	DR. BINDER, HEIDENREICHSTEIN TEL.: 02862/53 122	DR. KERN, ZWETTL TEL.: 02822/518 88
15. - 16.07.2023	DR. FRAIBLER, LITSCHAU TEL.: 02865/50 126	DDR. BILEK, HOHENEICH TEL.: 02852/51 860
22. - 23.07.2023	DR. GABLER, HEIDENREICHSTEIN TEL.: 02862/52 525	DR. AZIMY, GMÜND TEL.: 02852/52 903
29. - 30.07.2023	DR. KITZLER, AMALIENDORF-AALFANG TEL.: 02862/ 54 86 60	DR. SCHWÄGERL-TÜRSCHENREUTH, ZWETTL, TEL.: 02822/529 68
05. - 06.08.2023	DR. ZIEGLER, BRAND TEL.: 02859/73 20	DR. SALLAM, GROß GERUNGS TEL.: 02812/86 54
12. - 13.08.2023	DR. FRAIBLER, LITSCHAU TEL.: 02865/50 126	DDR. LA GARDE, RAABS/THAYA TEL.: 02846/70 211
15.08.2023	DR. ZAWIA, HOHENEICH TEL.: 02852/52 300	DR. RAABE, GROß GERUNGS TEL.: 02812/54 90
19. - 20.08.2023	DR. GABLER, HEIDENREICHSTEIN TEL.: 02862/52 525	DR. DESBALMES, GMÜND TEL.: 02852/537 55
26. - 27.08.2023	DR. KITZLER, AMALIENDORF-AALFANG TEL.: 02862/ 54 86 60	DR. HERZOG, GMÜND TEL.: 02852/209 20
02. - 03.09.2023	DR. ZIEGLER, BRAND TEL.: 02859/73 20	DR. KHEMIRI, SCHWARZENAU TEL.: 02849/271 41
09. - 10.09.2023	DR. FRAIBLER, LITSCHAU TEL.: 02865/50 126	DR. FIETZ, ZWETTL TEL.: 02822/535 68
16. - 17.09.2023	DR. BINDER, HEIDENREICHSTEIN TEL.: 02862/53 122	DR. WEISSINGER, RAPPOTTENSTEIN TEL.: 02828 /84 10
23. - 24.09.2023	DR. GABLER, HEIDENREICHSTEIN TEL.: 02862/52 525	DR. BERGMANN, SCHREMS TEL.: 02853/76 520
30.09. - 01.10.2023	DR. WIDY, SCHREMS TEL.: 02853/ 76 330	DR. METZKER, THAYA TEL.: 02842/ 54 632



SCHULE FÜR GESUNDHEITS-  
UND KRANKENPFLEGE   
**HORN**

Telefon +43 2982 9004 DW 16810

E-Mail [gukps@horn.lknoe.at](mailto:gukps@horn.lknoe.at)



SCHULE FÜR GESUNDHEITS-  
UND KRANKENPFLEGE   
**ZWETTL**

Telefon +43 2822 9004 DW 18900

E-Mail [gukps@zwettl.lknoe.at](mailto:gukps@zwettl.lknoe.at)

## NEUE WEGE GEHEN

### HERBSTSTART 2023

#### Schule Horn

Pflegeassistent (PA), 1-jährige Ausbildung  
Beginn: 12.09.2023

Pflegefachassistent (PFA),  
2-jährige Ausbildung  
Beginn: 12.09.2023

Zweites Ausbildungsjahr PFA für PA,  
1-jährige Ausbildung  
Beginn: 12.09.2023

Operationstechnische Assistenz  
2. Ausbildungsjahr  
(OTA - verkürzter Einstieg für OP-Assistenz)  
Beginn: 23.10.2023

Operationstechnische Assistenz  
1. Ausbildungsjahr  
(OTA)  
Beginn: 23.10.2023

#### **NEU ab März 2024**

Bachelor-Studium für Gesundheits- und  
Krankenpflege der IMC FH Krems in Horn  
Ausbildungsdauer 3 Jahre  
Zulassung zum Studium auch ohne Matura mit  
Studienberechtigungsprüfung möglich

#### Schule Zwettl

Pflegeassistent (PA), 1-jährige Ausbildung  
Beginn: 01.09.2023

Pflegefachassistent (PFA),  
2-jährige Ausbildung  
Beginn: 01.09.2023

Zweites Ausbildungsjahr PFA für PA,  
1-jährige Ausbildung  
Beginn: 01.09.2023

#### **NEU ab Herbst 2024**

Schule der Franziskanerinnen Zwettl  
5-jähriger Lehrgang für Höhere Sozial- und  
Pflegerberufe mit Maturaabschluss und  
gleichzeitiger Ausbildung zur Pflegefachassistent

Anmeldungen und Auskünfte ab sofort möglich – [www.pflegeschulen-noe.at](http://www.pflegeschulen-noe.at) oder

Horn: 02982 9004 – 16810

Gerda Wiesinger / Marina Hofbauer

Zwettl: 02822 9004-18900

Claudia Wilhelm

### INFORMATIONSVORANSTALTUNG GuKPS Horn, Gymnasiumstr. 12, 3580 Horn

**24.08.2023 16.00 bis 18.00 Uhr**

Wir bitten um Anmeldung

Tel.: 02982 9004-16810

E-Mail: [gukps@horn.lknoe.at](mailto:gukps@horn.lknoe.at)

**Besuchen Sie uns auch auf der**

**Waldviertler Jobmesse**

**21.09.-23.09.2023 von 08:00-14:00 Uhr**

Sporthalle in Horn



Staatlich befugte und beeidete Ziviltechniker

**grossauer**  
landschaftsplaner  
www.grossauer.com

**macho**  
architekt  
www.architekt-macho.at

**porsch**  
raumplaner  
www.raumplaner.co.at

A-3950 Gmünd  
Stadtplatz 4  
Fon 02852 - 203 48

A-3950 Gmünd  
Schloßparkg. 3  
Fon 02852 - 549 25

A-3950 Gmünd  
Stadtplatz 14  
Fon 02852 - 639 25

**Holz** | Schlägerung  
Rückung  
Handel

www.wilhelm-holz.at

Michael Wilhelm GmbH  
Brand 123  
3873 Brand  
Tel.: 0664 / 4426783  
info@wilhelm-holz.at



## STEIN & SCHRIFT LEMBACHNER GOTTFRIED

Grabinschriften, Grabreinigung  
Renovierungen, Laternen, Vasen, ect.

Bergzeile 3, 3943 Schrems  
Tel.: 0676/7856551  
grabservice@aon.at

Haustechnik  
**HAUER**  
GesmbH  
www.gwhhauer.at

Bahnhofstraße 7  
A-3874 Litschau  
E-Mail: office@gwhhauer.at  
Tel.: +43 (0)2865 / 342

■ WÄRMEPUMPEN ■ HEIZUNGEN ■ SOLARANLAGEN ■ SANITÄRANLAGEN

**VERMESSUNG**  
DI Weißenböck-Morawek



3950 Gmünd | Gymnasiumstraße 2  
Tel.: 02852 / 53 161 | Fax: DW-31  
www.dervermesser.at



Staatlich befugter und beeideter Ingenieurkonsulent für Vermessungswesen

# ELEKTRO ZELLER

WIR INSTALLIEREN SICHERHEIT

**Fida KG**

3943 Schrems, Budweiser Straße 30

Tel.: 02853/77326 Fax: 02853/72717

Mail: office@elektrozeller.at www.elektrozeller.at



**brantnerdürr**  
ENTSORGUNG | TRANSPORT

Zwetl - Schrems  
Tel.: 02826 / 88 0 99

[www.brantner-dürr.at](http://www.brantner-dürr.at)

Raiffeisen-Lagerhaus  
Gmünd-Vitis eGen

Albrechtser Straße 3, 3950 Gmünd  
Tel.: 02852/53772

[www.rlh-gmuend.at](http://www.rlh-gmuend.at)



DIE KRAFT AM LAND

**Lagerhaus** | Gmünd-Vitis

## Fortschritt beginnt mit dir.

Wir suchen

- Facharbeiter:innen
- Vorarbeiter:innen
- Polier:innen
- Bautechniker:innen
- Bauleiter:innen
- Vermessungs- u. Abrechnungstechniker:innen

für die Sparten Straßen-, Leitungs-  
und Betonbau.

**Bau mit uns die Zukunft!**  
**Bewirb dich jetzt und**  
**werde Teil unseres Teams!**

**karriere.**  
**strabag.**  
**com**



Strabag AG

Frau Cornelia Pölzl  
Rastendorf 206, 3532 Rastendorf  
Tel.: +43 2826 21102-21

[www.karriere.strabag.com](http://www.karriere.strabag.com)

**STRABAG**  
WORK ON PROGRESS





**LEYRER + GRAF**

**GARANTIERT LEISTUNGSSTARK.**

LEYRER + GRAF Baugesellschaft m.b.H.  
Hochbau · Tiefbau · Energie + Telekom · Holztechnik  
[www.leyrer-graf.at](http://www.leyrer-graf.at)



**Rabl-DRUCK**

3943 SCHREMS  
Karl Müller-Straße 5  
Telefon 0 28 53 / 77 288

**MIETEN  
oder  
KAUFEN**

[www.rabl-druck.at](http://www.rabl-druck.at)

Badergrabenweg 21  
A-3874 Litschau

[www.meisterdach.at](http://www.meisterdach.at)  
Tel. 02865 / 5955

# MEISTERDACH

**Zimmerer Dachdecker Spengler**

# H.ESCHELMÜLLER GmbH



# Bank Austria

Member of  **UniCredit**





freie  
Wohnungen  
in ALT-NAGELBERG

EBSG

ERSTE BGLD  
GEMEINNÜTZIGE  
SIEDLUNGS-  
GENOSSENSCHAFT

Sofort verfügbare Wohnungen  
Wohnfläche zw. 36 und 62 m<sup>2</sup>  
monatliche Miete ab € 204,-

Alle Infos zu freien oder im Bau befindlichen Wohn-  
(t)räumen in Ihrer Region finden Sie auf unserer Website.

Tel. 02859 / 6442

[www.ebsg.at](http://www.ebsg.at)



## BAUGRUNDSTÜCKE UND HÄUSER ZU VERKAUFEN

**Baugrundstück(e) in Aufschließungszone (nicht parzelliert) (Gst. Nr. 83/1,  
Gesamtausmaß 10.130 m<sup>2</sup>) in Brand** Auskunft unter 0664/22 62 335 (Frau Spitaler)

**Baugrundstück (Gst. Nr. 10/5) Gesamtausmaß 3.141 m<sup>2</sup>, davon 1.300 m<sup>2</sup> im Bauland-Wohngebiet  
in Brand** - Auskunft unter 0680/14 31 929 oder 0664/87 64 039 (Herr Weilguni und Frau Gatterwe)

**Baugrundstück (Gst. Nr. 125/58, 1.448 m<sup>2</sup>) in Alt-Nägelberg, Bergstraße**  
Auskunft unter 0664/33 38 661 oder 02262/66277 (Frau Kainzinger)

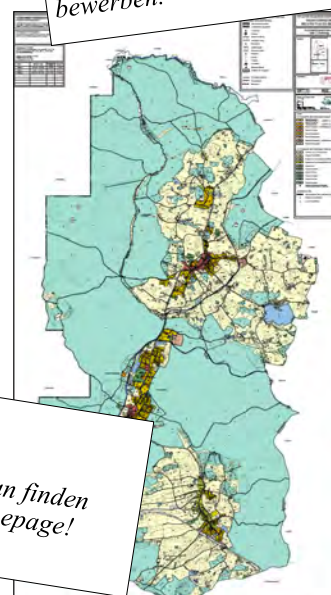
**Baugrundstück (Gst. Nr. 45/16, 1.119 m<sup>2</sup>) in Alt-Nägelberg, Felsenweg**  
Auskunft am Gemeindeamt - 02859/7217

**Baugrundstück (Gst. Nr. 80/12, 977 m<sup>2</sup>) in Alt-Nägelberg, Brunnenweg** -  
Auskunft unter 0664/114 24 11 oder 0680/20 00 500 (Familie Illetschko)

**Zweifamilienhaus in Alt-Nägelberg, Hauptstraße 64 und 65**  
Grundstücksfläche ~2.100 m<sup>2</sup>, davon bebaut ~190 m<sup>2</sup>, Auskunft unter  
0664/145 82 82 (Familie Pichler)

**Wohnung in Alt-Nägelberg zu vermieten**  
Wohnfläche 76 m<sup>2</sup>, mit Loggia und Kellerabteil  
Auskunft unter 0699/17 50 83 38 (Herr Benz)

Sollten auch Sie beabsichtigen Ihre Liegenschaft zu verkaufen, melden Sie sich beim Gemeindeamt - gerne können wir Ihre Liegenschaft in der Gemeindeinformation bzw. auf der Gemeindehomepage bewerben.



Auch den  
Flächenwidmungsplan  
Sie auf unserer Homepage!





## Gastfamilien gesucht!

Liebe Familien,

als **bildungsorientierter und gemeinnütziger Verein "YFU Austria – Interkultureller Austausch"** wollen wir mit Schüleraustausch die Welt näher zusammenbringen – doch erst durch unsere weltoffenen ehrenamtlichen Gastfamilien wird dies möglich!

Im September erwarten wir für das **Schuljahr 2023/24** rund **20 Austauschschüler\*innen aus aller Welt**, die hier zur Schule gehen und bei ehrenamtlichen Gastfamilien wohnen werden. Nach diesen **Gastfamilien mit Interesse an interkulturellem Austausch** suchen wir gerade!

**Wer kann Gastfamilie werden?** Grundsätzlich ist jede Familie und auch jedes Paar für die Aufnahme eines Gastkindes geeignet. Man stellt ein Bett, Verpflegung und - das ist das wichtigste - einen großen Herz und einen Platz im Familienleben zur Verfügung. Was dadurch entsteht ist nicht nur interkultureller Austausch, sondern eine **lebenslange Verbindung über Grenzen hinweg!**

Gerade in Zeiten wie diesen halten wir die Durchführung von Schüleraustausch-Programmen für unheimlich wertvoll - um damit **Jugendlichen Hoffnung und Perspektiven** zu bieten und zu **mehr interkulturellem Verständnis und Toleranz** beizutragen. YFU - "Youth for Understanding" - wurde nach dem 2. Weltkrieg mit genau diesen Zielen gegründet und wir stehen auch heute noch genauso dahinter und dafür ein. Wir freuen uns, wenn Ihre Familie ein Teil davon wird!

Unter [gastfamilien.yfu.at](http://gastfamilien.yfu.at) finden Sie **weitere Informationen zu unserem Gastfamilien-Programm**. Über die Website kann auch unsere **kostenlose Infomappe** bestellt werden. Auf unserer Website können Sie außerdem auch bereits in den **Kurzbeschreibungen der Austauschschüler\*innen** schmökern, die im September zu uns kommen werden. Detailliertere Informationen (und Fotos) zu den einzelnen Gastkindern erhalten Interessierte auf Anfrage.

Wir veranstalten derzeit außerdem **Donnerstags von 17 bis 18 Uhr** regelmäßig **Online-Infotreffe**, bei denen Sie alle Ihre Fragen stellen können und laden Sie ganz herzlich dazu ein!

Sehr gerne informieren wir Sie **auch telefonisch oder über E-Mail persönlich und unverbindlich!** Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme!

Mit herzlichen Grüßen,

**Annika Tapler & Margarethe Bendix**  
YFU-Gastfamilienteam

**YFU AUSTRIA – Interkultureller Austausch**  
Tulpengasse 5/1 | 1080 Wien  
T: +43 1 890 1506 | M: [gastfamilien@yfu.at](mailto:gastfamilien@yfu.at)

Mehr Informationen finden Sie unter [yfu.at](http://yfu.at)  
sowie auf Facebook und Instagram.



YFU AUSTRIA



# VERANSTALTUNGSKALENDER

25.06.2023 09:30 UHR FISCHERMESSE DER HOBBYFISCHER „SCHWELLE“  
BEIM ORTSTEICH SCHWELLE IN ALT-NAGELBERG

22. + 23.07.2023 SPORTLERFEST DES USV BRAND-NAGELBERG AM SPORTPLATZ BRAND

06.08.2023 09:00 UHR MINIFLOHMARKT DES PENSIONISTENORTSVEREINES BRAND  
IM PFARRHOF BRAND

26.08.2023 09:00 Uhr KINDER (9-11 Uhr) - und DUOFISCHEN (14-17 Uhr)  
der Hobbyfischer „Schwelle“ mit STECKERLFI SCH- ESSEN (ab 15 Uhr)

16. - 17.09.2023 WANDERTAGE DES WANDERVEREINES ALT-NAGELBERG  
BEIM KULTURHAUS NAGELBERG

23.09.2023 STELZENESSEN der Freiwilligen Feuerwehr Brand

ZUR BESTANDENEN **REIFE- UND DIPLOMPRÜFUNG** GRATULIEREN WIR,  
FRAU ANNA **JESCHKO** AUS BRAND (HAK GMÜND - MIT AUSGEZEICHNETEM ERFOLG)

UND

HERRN **GABRIEL ZELLER** AUS BRAND (HTL KREMS)

RECHT HERZLICH!



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUR VERHELICHUNG  
FAMILIE ANNA **WERNHART** UND **ANDREAS WILLINGER** AUS ALT-NAGELBERG!



## WIR GRATULIEREN...

HERRN **KURT KÖPF** AUS ALT-NAGELBERG ZUM 97. GEBURTSTAG

FRAU **EMMA SEIDL** AUS ALT-NAGELBERG ZUM 91. GEBURTSTAG

FRAU **ELSE SCHRENK** AUS ALT-NAGELBERG ZUM 80. GEBURTSTAG

FAMILIE **FRIEDA UND KURT KÖPF** AUS ALT-NAGELBERG ZUR GNADENHOCHZEIT

FRAU **GERTRUDE MÖRTINGER** AUS BRAND ZUM 93. GEBURTSTAG

FRAU **MARTHA BREI** AUS FINSTERNAU ZUM 80. GEBURTSTAG

HERRN **JOHANN BREI** AUS FINSTERNAU ZUM 85. GEBURTSTAG

FRAU **PAULA MACHO** AUS BRAND ZUM 94. GEBURTSTAG



**WIR GRATULIEREN EBENSO....**



**FRAU ANGELA KRALICEK AUS ALT-NAGELBERG  
ZUM 85. GEBURTSTAG**



**FRAU HELMA BÖHM AUS BRAND  
ZUM 85. GEBURTSTAG**



**FAMILIE ROSA UND ALOIS HAHN AUS FINSTERNAU  
ZUR GOLDENEN HOCHZEIT**



**FAMILIE LISELOTTE UND GERHARD ZELLER  
AUS ALT-NAGELBERG ZUR GOLDENEN HOCHZEIT**



**FAMILIE KLOTHILDE UND JOHANN RUSO  
AUS FINSTERNAU ZUR DIAMANTENEN HOCHZEIT**



**FAMILIE ERIKA UND KARL AMESBERGER  
AUS ALT-NAGELBERG ZUR EISERNEN HOCHZEIT**



**FAMILIE HELGA UND JOSEF HAGEL  
AUS FINSTERNAU ZUR GOLDENEN HOCHZEIT**

**WIR BEGRÜßEN UNSERE NEUE GEMEINDEBÜRGERIN  
AMELIA ESTELLE ERHART UND  
UNSEREN NEUEN GEMEINDEBÜRGER  
LEON SCHNEIDER AUS ALT-NAGELBERG,  
RECHT HERZLICH!**

